Carte de référence de GNU Emacs

(pour la version 22)

Lancement d'Emacs

Pour lancer GNU Emacs 22, il suffit de taper son nom : `emacs`
Pour charger un fichier à éditer, voir Fichiers, ci-dessous.

Quitter Emacs

suspend Emacs (ou l'iconifie sous X)	`C-z`
quitter définitivement Emacs	`C-x C-c`

Fichiers

lire un fichier dans Emacs	`C-x C-f`
sauvegarder un fichier sur disque	`C-x C-s`
sauvegarder **tous** les fichiers	`C-x s`
insérer le contenu d'un autre fichier dans ce tampon	`C-x i`
remplacer ce fichier par le fichier voulu	`C-x C-v`
écrire le tampon dans un fichier donné	`C-x C-w`
bascule du mode lecture-seule du tampon	`C-x C-q`

Obtenir de l'aide

Le système d'aide est simple. Faites `C-h` (ou `F1`) et suivez les instructions. Si vous débutez, faites `C-h t` pour suivre un **didacticiel**.

supprimer la fenêtre d'aide	`C-x 1`
faire défiler la fenêtre d'aide	`C-M-v`
apropos : montrer les commandes contenant une certaine chaîne	`C-h a`
décrire la fonction lancée par une touche	`C-h k`
décrire une fonction	`C-h f`
obtenir des informations spécifiques au mode	`C-h m`

Récupération des erreurs

avorter une commande partiellement tapée ou exécutée	`C-g`
récupérer les fichier perdus par un crash du système	`M-x recover-session`
annuler une modification non souhaitée	`C-x u`, `C-_` ou `C-/`
restaurer un tampon avec son contenu initial	`M-x revert-buffer`
réafficher un écran perturbé	`C-l`

Recherche incrémentale

rechercher vers l'avant	`C-s`
rechercher vers l'arrière	`C-r`
rechercher vers l'avant par expression rationnelle	`C-M-s`
rechercher vers l'arrière par expression rationnelle	`C-M-r`
sélectionner la chaîne de recherche précédente	`M-p`
sélectionner la chaîne de recherche suivante	`M-n`
sortir de la recherche incrémentale	`RET`
annuler l'effet du dernier caractère	`DEL`
annuler la recherche en cours	`C-g`

Refaites `C-s` ou `C-r` pour répéter la recherche dans une direction quelconque. Si Emacs est encore en train de chercher, `C-g` n'annule que ce qui n'a pas été fait.

© 2007 Free Software Foundation, Inc. Permissions au dos. v2.3

Déplacements

entité sur laquelle se déplacer	**en arrière**	**en avant**
caractère	`C-b`	`C-f`
mot	`M-b`	`M-f`
ligne	`C-p`	`C-n`
aller au début (ou à la fin) de la ligne	`C-a`	`C-e`
phrase	`M-a`	`M-e`
paragraphe	`M-{`	`M-}`
page	`C-x [`	`C-x ]`
s-expression	`C-M-b`	`C-M-f`
fonction	`C-M-a`	`C-M-e`
aller au début (ou à la fin) du tampon	`M-<`	`M->`

passer à l'écran suivant	`C-v`
passer à l'écran précédent	`M-v`
défiler l'écran vers la droite	`C-x <`
défiler l'écran vers la gauche	`C-x >`
placer la ligne courante au centre de l'écran	`C-u C-l`

Détruire et supprimer

entité à supprimer	**en arrière**	**en avant**
caractère (suppression, pas destruction)	`DEL`	`C-d`
mot	`M-DEL`	`M-d`
ligne (jusqu'à la fin)	`M-0 C-k`	`C-k`
phrase	`C-x DEL`	`M-k`
s-expression	`M-- C-M-k`	`C-M-k`

détruire une **région**	`C-w`
copier une région dans le kill ring	`M-w`
détruire jusqu'à l'occurrence suivante de *car*	`M-z` *car*
récupérer la dernière chose détruite	`C-y`
remplacer la dernière récupération par ce qui a été détruit avant	`M-y`

Marquer

placer la marque ici	`C-@` ou `C-SPC`
échanger le point et la marque	`C-x C-x`
placer la marque *arg* **mots** plus loin	`M-@`
marquer le **paragraphe**	`M-h`
marquer la **page**	`C-x C-p`
marquer la **s-expression**	`C-M-@`
marquer la **fonction**	`C-M-h`
marquer tout le **tampon**	`C-x h`

Remplacement interactif

remplacer interactivement une chaîne de texte	`M-%`
en utilisant les expressions rationnelles	`M-x query-replace-regexp`

Les réponses admises dans le mode de remplacement interactif sont :

remplacer celle-là, passer à la suivante	`SPC`
remplacer celle-là, rester là	`,`
passer à la suivante sans remplacer	`DEL`
remplacer toutes les correspondances suivantes	`!`
revenir à la correspondance précédente	`^`
sortir du remplacement interactif	`RET`
entrer dans l'édition récursive (`C-M-c` pour sortir)	`C-r`

Fenêtres multiples

Lorsqu'il y a deux commandes, la seconde est une commande identique à la première pour un cadre au lieu d'une fenêtre.

supprimer toutes les autres fenêtres	`C-x 1`	`C-x 5 1`
diviser la fenêtre horizontalement	`C-x 2`	`C-x 5 2`
supprimer cette fenêtre	`C-x 0`	`C-x 5 0`

diviser la fenêtre verticalement	`C-x 3`
faire défiler l'autre fenêtre	`C-M-v`

placer le curseur dans une autre fenêtre	`C-x o`	`C-x 5 o`
sélectionner le tampon dans l'autre fenêtre	`C-x 4 b`	`C-x 5 b`
afficher le tampon dans l'autre fenêtre	`C-x 4 C-o`	`C-x 5 C-o`
charger un fichier dans l'autre fenêtre	`C-x 4 f`	`C-x 5 f`
charger un fichier en lecture seule dans l'autre fenêtre	`C-x 4 r`	`C-x 5 r`
lancer Dired dans l'autre fenêtre	`C-x 4 d`	`C-x 5 d`
trouver un tag dans l'autre fenêtre	`C-x 4 .`	`C-x 5 .`

agrandir la fenêtre	`C-x ^`
rapetisser la fenêtre	`C-x {`
élargir la fenêtre	`C-x }`

Carte de référence de GNU Emacs

Tampons

sélectionner un autre tampon	`C-x b`
énumérer tous les tampons	`C-x C-b`
supprimer un tampon	`C-x k`

Transposer

transposer des **caractères**	`C-t`
transposer des **mots**	`M-t`
transposer des **lignes**	`C-x C-t`
transposer des **s-expressions**	`C-M-t`

Vérifier l'orthographe

vérifier l'orthographe du mot courant	`M-$`
vérifier l'orthographe de tous les mots d'une région	`M-x ispell-region`
vérifier l'orthographe de tout le tampon	`M-x ispell-buffer`

Tags

trouver un tag (une définition)	`M-.`
trouver l'occurrence suivante du tag	`C-u M-.`
spécifier un nouveau fichier de tags	`M-x visit-tags-table`
rechercher par expr. rationnelles dans tous les fichiers du tableau de tags	`M-x tags-search`
lancer un remplacement interactif sur tous les fichiers	`M-x tags-query-replace`
continuer la dernière recherche de tags ou le remplacement interactif	`M-,`

Shells

exécuter une commande shell	`M-!`
lancer une commande shell sur la région	`M-|`
filtrer la région avec une commande shell	`C-u M-|`
lancer un shell dans la fenêtre `*shell*`	`M-x shell`

Formater

indenter la **ligne** courante (dépend du mode)	`TAB`
indenter la **région** courante (dépend du mode)	`C-M-\`
indenter la **s-expression** courante (dépend du mode)	`C-M-q`
indenter la région sur *arg* colonnes	`C-x TAB`
insérer un newline après le point	`C-o`
déplacer le reste de la ligne vers le bas	`C-M-o`
supprimer les lignes blanches autour du point	`C-x C-o`
joindre la ligne à la précédente (à la suivante avec arg)	`M-^`
supprimer tous les espaces autour du point	`M-\`
mettre exactement un espace à l'emplacement du point	`M-SPC`
remplir le paragraphe	`M-q`
placer la marge droite	`C-x f`
définir le préfixe par lequel commencera chaque ligne	`C-x .`
définir la fonte	`M-o`

Modifier la casse

mettre le mot en majuscules	`M-u`
mettre le mot en minuscules	`M-l`
mettre le mot en capitales	`M-c`
mettre la région en majuscules	`C-x C-u`
mettre la région en minuscules	`C-x C-l`

Le mini-tampon

Les touches suivantes sont utilisables dans le mini-tampon :

compléter autant que possible	`TAB`
compléter un mot	`SPC`
compléter et exécuter	`RET`
montrer les complétions possibles	`?`
rechercher l'entrée précédente du mini-tampon	`M-p`
rechercher l'entrée suivante du mini-tampon ou le défaut	`M-n`
rechercher à rebours par expr. rationnelle dans l'historique	`M-r`
rechercher vers l'avant par expr. rationnelle dans l'historique	`M-s`
annuler la commande	`C-g`

Faites `C-x ESC ESC` pour éditer et répéter la dernière commande ayant utilisé le minitampon. Faites `F10` pour activer la barre de menu utilisant le minitampon.

Rectangles

copier le rectangle dans le registre	`C-x r r`
détruire le rectangle	`C-x r k`
récupérer le rectangle	`C-x r y`
ouvrir le rectangle, en décalant le texte à droite	`C-x r o`
vider le rectangle	`C-x r c`
préfixer chaque ligne avec une chaîne	`C-x r t`

Abréviations

ajouter une abréviation globale	`C-x a g`
ajouter une abréviation locale au mode	`C-x a l`
ajouter une expansion globale pour cette abréviation	`C-x a i g`
ajouter une expansion locale au mode pour cette abréviation	`C-x a i l`
faire une expansion explicite de cette abréviation	`C-x a e`
faire une expansion dynamique du mot précédent	`M-/`

Expressions rationnelles

un unique caractère quelconque, sauf une fin de ligne	`.` (point)
zéro répétition ou plus	`*`
une répétition ou plus	`+`
zéro ou une répétition	`?`
caractère spécial pour quoter l'expression rationnelle *c*	`\`*c*
alternative (“ou”)	`|`
regroupement	`\( ... \)`
le même texte que dans le *n*ième groupe	`\`*n*
limite de mot	`\b`
non limite de mot	`\B`

entité	**début**	**fin**
ligne	`^`	`$`
mot	`\<`	`\>`
tampon	`\‘`	`\’`
classe de caractère	**correspond**	**correspond à d’autres**
ensemble explicite	`[ ... ]`	`[^ ... ]`
caractère de mot	`\w`	`\W`
caractère avec la syntaxe *c*	`\s`*c*	`\S`*c*

Jeux de caractères internationaux

indiquer la langue principale	`C-x RET l`
montrer toutes les méthodes de saisie	`M-x list-input-methods`
activer ou désactiver la méthode de saisie	`C-\`
choisir le système de codage pour la commande suivante	`C-x RET c`
montrer tous les systèmes de codage	`M-x list-coding-systems`
choisir le système de codage préféré	`M-x prefer-coding-system`

Info

entrer dans le visualisateur de la documentation Info	`C-h i`
chercher une fonction ou une variable précise dans Info	`C-h S`
Se déplacer dans un nœud :	
une page plus bas	`SPC`
une page plus haut	`DEL`
début du nœud	`.` (point)
Passer de nœud en nœud :	
nœud **suivant**	`n`
nœud **précédent**	`p`
aller **plus haut**	`u`
choisir un sujet de menu par son nom	`m`
choisir le *n*ième sujet de menu par son numéro (1–9)	*n*
suivre une référence croisée (on revient avec `l`)	`f`
revenir au dernier nœud visité	`l`
revenir au nœud du répertoire	`d`
aller au nœud de plus haut niveau du fichier Info	`t`
aller sur n'importe quel nœud par son nom	`g`
Autres :	
lancer le **didacticiel** Info	`h`
chercher un sujet dans l'index	`i`
rechercher les nœuds avec une expression rationnelle	`s`
quitter Info	`q`

Registres

sauver la région dans un registre	`C-x r s`
insérer le contenu du registre dans le tampon	`C-x r i`
sauver la valeur du point dans un registre	`C-x r SPC`
sauter au point sauvé dans le registre	`C-x r j`

Macros clavier

lancer la définition d'une macro clavier	`C-x (`
terminer la définition d'une macro clavier	`C-x )`
exécuter la dernière macro clavier définie	`C-x e`
ajouter à la dernière macro clavier	`C-u C-x (`
donner un nom à la dernière macro clavier	`M-x name-last-kbd-macro`
insérer une définition Lisp dans le tampon	`M-x insert-kbd-macro`

Commandes de gestion d'Emacs Lisp

évaluer la **s-expression** située avant le point	`C-x C-e`
évaluer la **defun** courante	`C-M-x`
évaluer la **région**	`M-x eval-region`
lire et évaluer le mini-tampon	`M-:`
charger à partir du répertoire système standard	`M-x load-library`

Personnalisation simple

personnaliser les variables et les fontes	`M-x customize`

Création de liaisons de touches globales en Emacs Lisp (exemples):

```
(global-set-key "\C-cg" 'goto-line)
(global-set-key "\M-#" 'query-replace-regexp)
```

Écriture de commandes

```
(defun nom-commande (args)
  "documentation" (interactive "template")
  body)
```

Exemple :

```
(defun cette-ligne-en-haut-de-la-fenetre (line)
  "Repositionne la ligne du point en haut de la
fenetre.
Avec ARG, place le point sur la ligne ARG."
  (interactive "P")
  (recenter (if (null line)
                0
              (prefix-numeric-value line))))
```

La spécification `interactive` indique comment lire interactivement les paramètres. Faites `C-h f interactive` pour plus de précisions.

Copyright © 2007 Free Software Foundation, Inc.
v2.3 pour GNU Emacs version 22, 2006
conception de Stephen Gildea
traduction française d'Éric Jacoboni

Vous pouvez faire et distribuer des copies de cette carte, pourvu que la note de copyright et cette note de permission soient conservées sur toutes les copies.

Pour les copies du manuel GNU Emacs, écrivez à la Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.